

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1950)

Heft: 1143

Rubrik: Swissair Traffic Statistics

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

was inaugurated. The commemoration was in honour of the 70th anniversary of his birth and took the form of a little folks festival. The memorial consists of an oaken seat, bearing an inscription cut into the wood, and set up so as to face the alps and the height of the Emmental. The memorial seat was erected by the Bernese Chörli "Daheim" of which society Karl Gunder was an honorary member for many years past. [A.T.S.]

On August 30th, 1850, the Swiss painter, Eugène Barnard was born in Moudon. The hundredth anniversary of the birth of the artist is celebrated in Lausanne by an exhibition of his works at the Musée des Beaux-Arts. The exhibition comprises 150 works of this painter, most of these works up to the present have remained unknown to the public. [A.T.S.]

At the age of 67, the sculptor Walther von Vigier, died at Subingen, Solothurn. The dead artist, who after having studied art at Munich, Paris and Vienna, made a name for himself through his plastic and ceramic works. He was the son of the painter, Walther Vigier and the nephew of Landammann Wilhelm Vigier. The works of the artist are mostly in private possession. Amongst the public institutions which possess some of his works are the arts and crafts museum in Aarau, the museum for applied art in Zurich, the town Library in Olten, the town-hall in Solothurn, the arts society in Solothurn and the Predigersaal in Suringen in which is the reformatoren relief. [A.T.S.]

An unnamed benefactress who recently died in Frauenfeld, bequeathed to various public institutions, sums amounting to a total of 27,000 francs. [A.T.S.]

The weaving mills Grüneck in Müllheim have made a donation of 10,000 francs towards the building of a kindergarden and a gymnasium in Müllheim.

After eating self gathered mushrooms, two adults, living at the Habsburgstrasse in Zurich, and a 6 year old boy who was on holiday with these people, fell ill. Whereas the sickness of the two adults did not prove serious, the boy, Elie Fontana, had to be taken to hospital, where he died. [A.T.S.]

A 23 year old bank employee in Gossau, St. Gall, misappropriated a sum between 1,000 to 10,000 francs.

The money was spent on his own personal expenditure. He was arrested at Basle when attempting to cross the French frontier. [A.T.S.]

PETITES CHOSES QUI FONT PLAISIR.

"Semaine Suisse" (Service de Presse).

A l'occasion d'une exposition internationale de la brasserie à Edimbourg, la Brasserie Salmenbräu, de Rheinfelden, a remporté un premier et un second prix, soit une médaille d'or pour sa bière blonde spéciale "Rheingold" et une médaille d'argent pour sa brune spéciale "Kapuzinerbräu". Ce succès d'une maison suisse a été très remarqué des spécialistes étrangers.

Radio-Lausanne a diffusé les 5 et 6 août un reportage unique en son genre dans le monde : l'ascension du Cervin. Cette émission a été relayée à l'attention des 5 parties du monde.

En présence d'une délégation de la Ville et du Canton de Genève, le Maire de Monte-Carlo a baptisé l'un des plus beaux boulevards de la ville : Boulevard de Suisse.

A Nice a eu lieu l'inauguration d'une nouvelle Maison Suisse.

SWISSAIR TRAFFIC STATISTICS.

For the First Six Months of 1950.

During the first six months of 1950, Swissair has been able to record a substantial increase in traffic. Its transport results are considerably greater than those achieved during the corresponding period of the preceding year.

Whilst the ton miles offered are only 19.1% higher, passenger transports increased by 27.19%, the weight of freight transported by 68.15% and that of mail flown by 197.13%.

	Jan.-June, 1950.	Jan.-June, 1949.
Miles flown	2,549,736	2,214,453
Passengers	81,126	63,780
Freight (lbs.)	2,041,068	1,213,799
Mail (lbs.)	1,597,473	537,619

M·A·T TRANSPORT LIMITED

FORMERLY MACHINERY & TECHNICAL TRANSPORT LIMITED

INTERNATIONAL SHIPPING & FORWARDING AGENTS

LING HOUSE, DOMINION STREET, LONDON, E.C.2

Telephone: MONARCH 7174 (10 Lines)

Telegrams: MACANTECH, PHONE, LONDON

ALLIED HOUSES:

BASLE

M·A·T TRANSPORT A.G., Centralbahnstrasse 9
PHONE: 20985

ZURICH

M·A·T TRANSPORT A.G., London House, Bahnhofstrasse
PHONE: 258994